



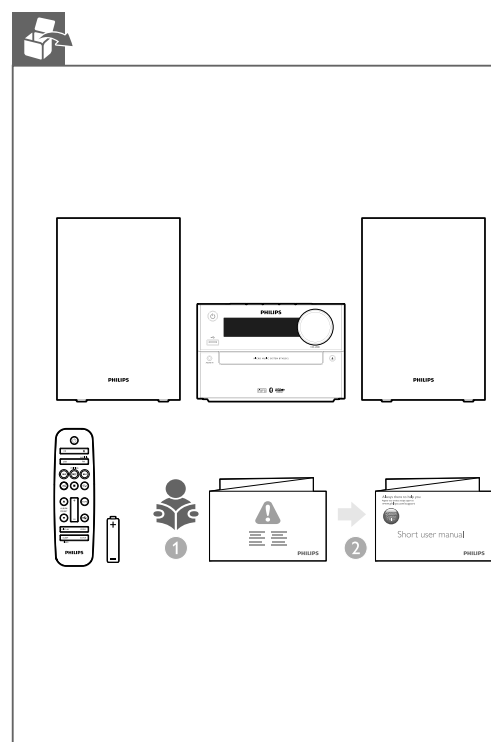
NL Korte gebruikershandleiding
NO Kort brukerhåndbok
PL Krótka instrukcja obsługi
PT Manual do utilizador resumido
RO Manual de utilizare pe scurt

RU Краткое руководство пользователя
SK Stručný návod na používanie
SV Kortfattad användarhandbok
TR Kısa Kullanım Kılavuzu
UK Короткий посібник користувача

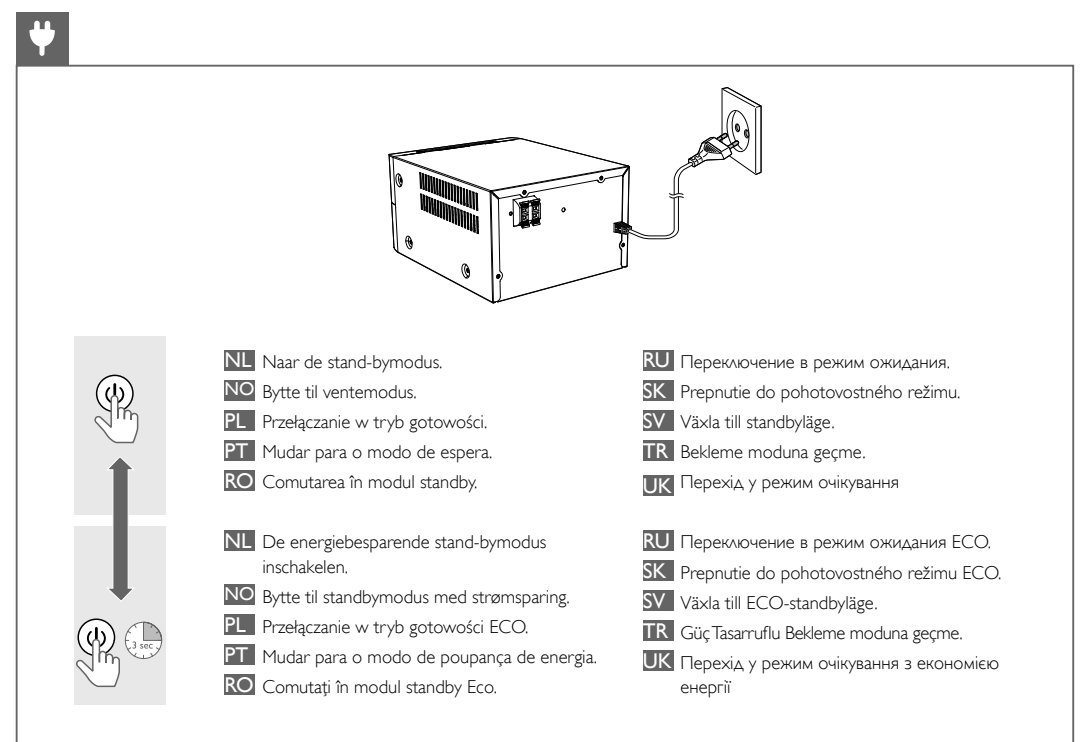
PHILIPS



2015 © Gibson Innovations Limited. All rights reserved.
This product has been manufactured by, and is sold under the responsibility of Gibson Innovations Ltd., and Gibson Innovations Ltd. is the warrantor in relation to this product.
Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license from Koninklijke Philips N.V.
BTM2312_12_Short User Manual_V2.0

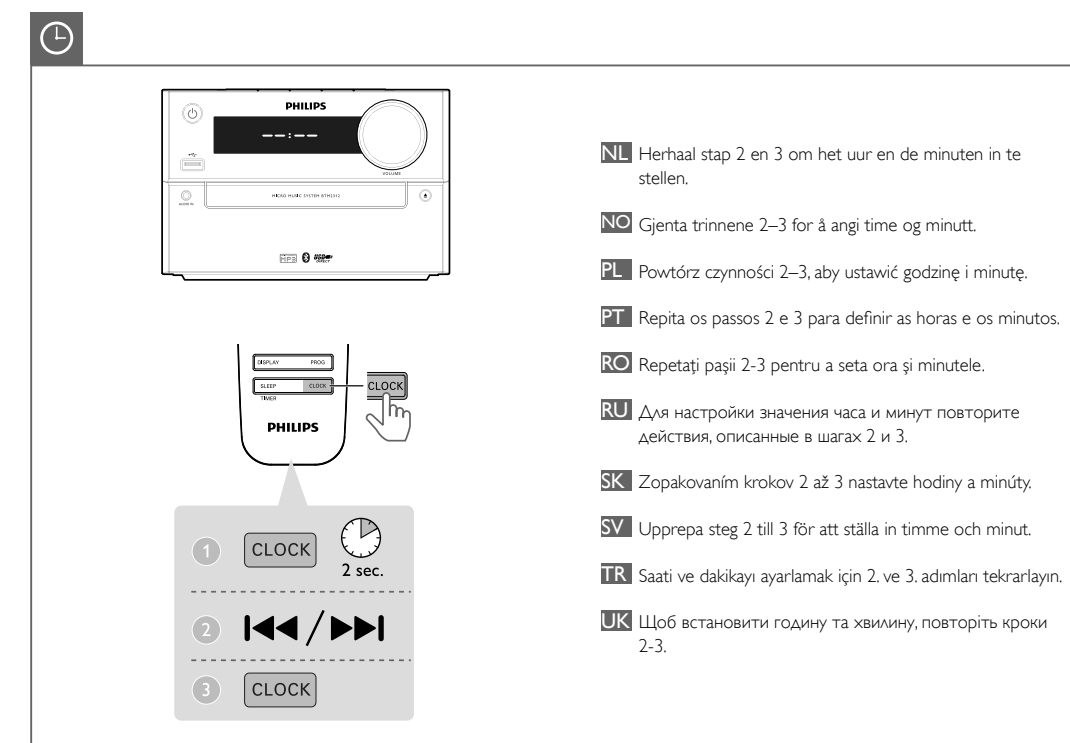
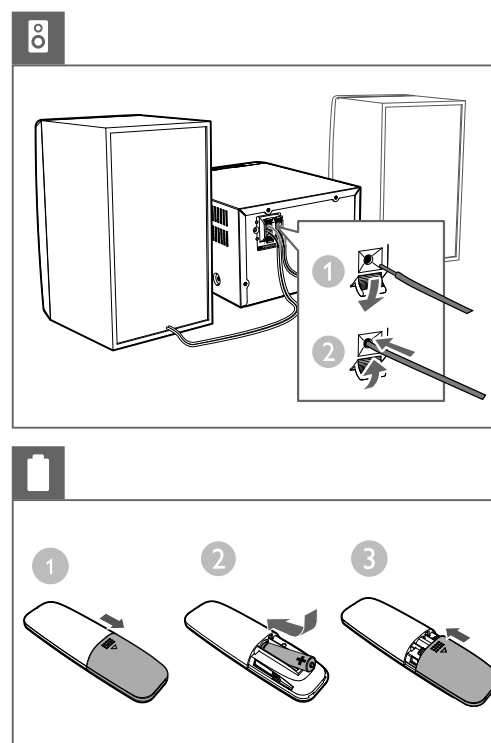


NL Lees alle veiligheidsinformatie voordat u het product gebruikt.
NO Før du bruker produktet, må du lese den medfølgende sikkerhetsinformasjonen.
PL Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytaj wszystkie dołączone informacje dotyczące bezpieczeństwa.
PT Antes de utilizar o seu produto, leia as informações de segurança que o acompanham.
RO Înainte de a utiliza produsul, citiți toate informațiile privind siguranța furnizate împreună cu acesta.
RU Перед использованием устройства необходимо ознакомиться со всеми прилагаемыми инструкциями по безопасности.
SK Pred použitím výrobku si prečítajte všetky priložené bezpečnostné informácie.
SV Innan du använder produkten bör du läsa all medföljande säkerhetsinformation.
TR Ürününüzü kullanmadan önce, biriktire verilen tüm güvenlik bilgilerini okuyun.
UK Перед використанням пристрою прочитайте усі інформацію з техніки безпеки, що додається.

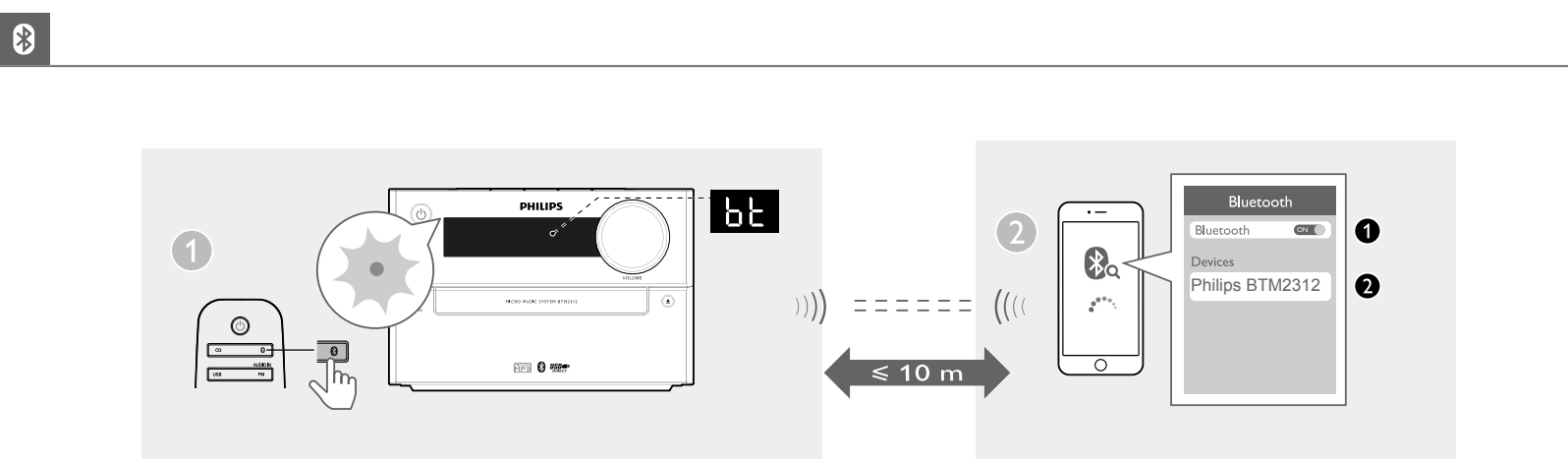
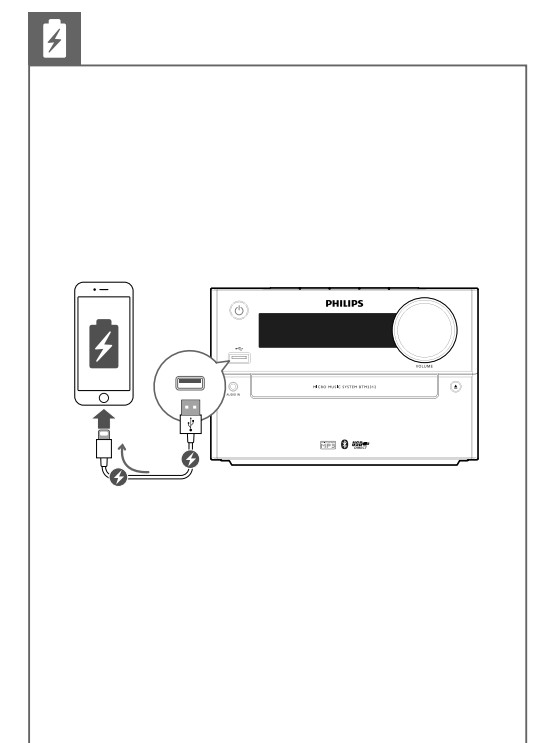


NL Naar de stand-bymodus.
NO Bytte til ventemodus.
PL Przełączenie w tryb gotowości.
PT Mudar para o modo de espera.
RO Comutarea în modul standby.
RU Переключение в режим ожидания.
SK Prepnutie do pohotovostného režimu.
SV Växla till standbyläge.
TR Bekleme moduna geçme.
UK Перехід у режим очікування

NL De energiebesparende stand-bymodus inschakelen.
NO Bytte til standbymodus med strømsparing.
PL Przełączenie w tryb gotowości ECO.
PT Mudar para o modo de poupança de energia.
RO Comutați în modul standby Eco.
RU Переключение в режим ожидания ECO.
SK Prepnutie do pohotovostného režimu ECO.
SV Växla till ECO-standbyläge.
TR Güç Tasarruflu Bekleme moduna geçme.
UK Перехід у режим очікування з економією енергії



NL Herhaal stap 2 en 3 om het uur en de minuten in te stellen.
NO Gjenta trinnene 2–3 for å angi time og minutt.
PL Powtórz czynności 2–3, aby ustawić godzinę i minutę.
PT Repita os passos 2 e 3 para definir as horas e os minutos.
RO Repetați pașii 2-3 pentru a seta ora și minutele.
RU Для настройки значения часа и минут повторите действия, описанные в шагах 2 и 3.
SK Zopakovaním krokov 2 až 3 nastavte hodiny a minúty.
SV Upprepa steg 2 till 3 för att ställa in timme och minut.
TR Saati ve dakikayı ayarlamak için 2. ve 3. adımları tekrarlayın.
UK Щоб встановити годину та хвилину, повторіть кроки 2-3.



NL
1 Druk op **BT** om Bluetooth als bron te selecteren.
↳ **[BT]** (Bluetooth) wordt weergegeven en de Bluetooth-indicator knippert blauw.
2 Schakel Bluetooth in op het apparaat en zoek naar Bluetooth-apparaten.
3 Selecteer in de apparaatlijst 'Philips BTM2312' en voer '0000' in als er een wachtwoord is vereist.
↳ Als de verbinding tot stand is gebracht en het apparaat is gekoppeld, wordt de Bluetooth-indicator blauw en piept het product tweemaal.
4 Speel audio af op het verbonden apparaat.
Opmerking:
• Als het u niet lukt om te zoeken naar 'Philips BTM2312' of te koppelen met dit product, houdt u **PAIRING** gedurende drie seconden ingedrukt tot u een pieptoon hoort om de Bluetooth-koppelingmodus te activeren.

NO
1 Trykk på **BT** for å velge Bluetooth-kilden.
↳ **[BT]** (Bluetooth) vises. Bluetooth-indikatoren blinker blått.
2 På Bluetooth-enheten kan du aktivere Bluetooth-funksjonen og søke etter enheter.
3 Velg 'Philips BTM2312' i listen over enheter. Skriv inn 0000 hvis du må oppgi passord.
↳ Etter vellykket paring og tilkobling lyser Bluetooth-indikatoren kontinuerlig blått, og produktet piper to ganger.
4 Spill av lyd på den tilkoblede enheten.
Merk:
• Hvis du ikke får søkt etter 'Philips BTM2312', eller hvis paringen med dette produktet mislykkes, trykker du på og holder inne **PAIRING** i tre sekunder til du hører et pip, for å gå inn i Bluetooth-paringsmodus.

PL
1 Naciśnij przycisk **BT**, aby wybrać źródło Bluetooth.
↳ Zostanie wyświetlony komunikat **[BT]** (Bluetooth). Wskaźnik Bluetooth zacznie migać na niebiesko.
2 W urządzeniu Bluetooth włącz funkcję Bluetooth i wyszukaj urządzenia.
3 Na liście urządzeń wybierz „Philips BTM2312”. Jeśli będzie wymagane hasło, wpisz „0000”.
↳ Po pomyślnym sparowaniu i nawiązaniu połączenia wskaźnik Bluetooth zacznie świecić na niebiesko i przystaniesz sygnał dźwiękowy, aby włączyć tryb parowania Bluetooth.
4 Włącz odtwarzanie muzyki w podłączonym urządzeniu.
Uwaga:
• Jeśli nie można wyszukać pozycji „Philips BTM2312” lub nie można sparować urządzenia z tym produktem, naciśnij i przytrzymaj przycisk **PAIRING** przez trzy sekundy, aż usłyszysz sygnał dźwiękowy, aby włączyć tryb parowania Bluetooth.

PT
1 Prima **BT** para seleccionar a fonte Bluetooth.
↳ **[BT]** (Bluetooth) é apresentado. E o indicador do Bluetooth fica intermitente a azul.
2 No seu dispositivo Bluetooth, active a função Bluetooth e procure dispositivos.
3 Na lista de dispositivos, selecione “Philips BTM2312”. Introduza “0000” se for necessário uma palavra-passe.
↳ Depois do emparelhamento e da ligação bem sucedidos, o indicador Bluetooth mantém-se continuamente aceso a azul e o produto emite dois sinais sonoros.

RO
1 Apasă **BT** în mod repetat pentru a selecta sursa Bluetooth.
↳ **[BT]** (Bluetooth) este afișat și indicatorul Bluetooth luminează albastru intermitent.
2 Pe dispozitivul tău Bluetooth, activează funcția Bluetooth și caută dispozitive.
3 În lista de dispozitive, selectează „Philips BTM2312”, introdu „0000” dacă este necesară o parolă.
↳ După o sincronizare și o conectare reușite, indicatorul Bluetooth rămâne aprins albastru continuu și produsul semnalizează sonor de două ori.
4 Redați semnal audio pe dispozitivul conectat.
Notă:
• Dacă nu poți căuta „Philips BTM2312” sau nu îți poți sincroniza cu acest produs, apasă și menține apăsat **PAIRING** timp de trei secunde până când auzi un semnal sonor pentru a intra în modul de sincronizare Bluetooth.

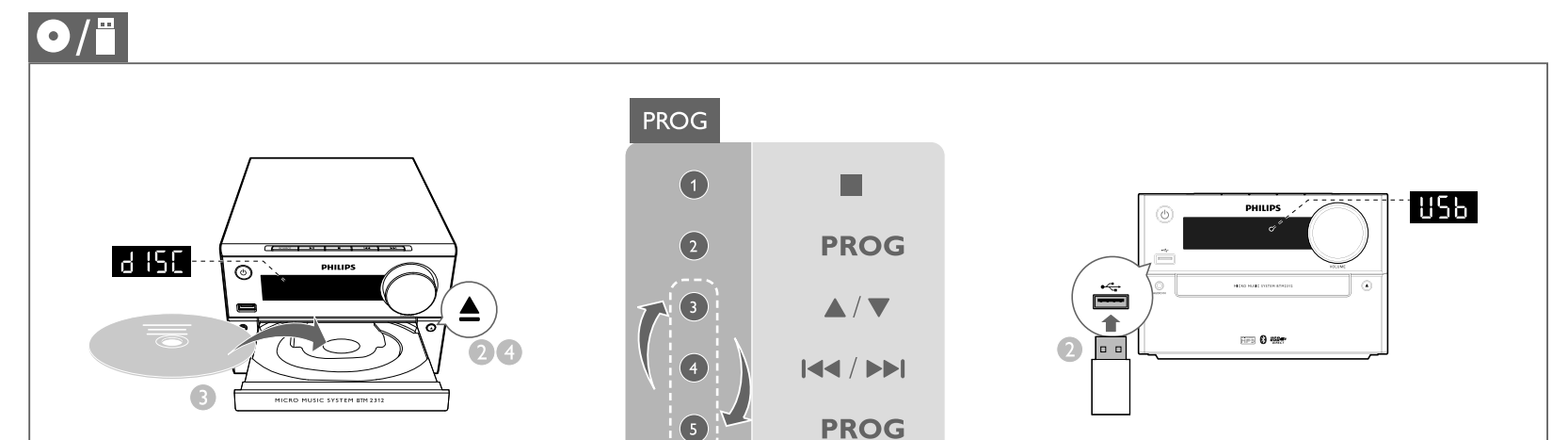
RU
1 Нажмите **BT**, чтобы выбрать Bluetooth в качестве источника.
↳ Отобразится индикация **[BT]** (Bluetooth). Индикатор Bluetooth начнет мигать синим светом.
2 Включите функцию Bluetooth на Bluetooth-устройстве и выполните поиск устройств.
3 В списке устройств выберите «Philips BTM2312», при необходимости введите пароль «0000».
↳ После успешного сопряжения и подключения индикатор Bluetooth загорится ровным синим светом, а система подаст двойной звуковой сигнал.
4 Запустите воспроизведение аудиофайла на подключенном устройстве.
Примечание:
• Если не удалось найти «Philips BTM2312» или выполнить сопряжение с этим устройством, для входа в режим сопряжения Bluetooth нажмите и удерживайте **PAIRING** в течение трех секунд, пока не раздастся звуковой сигнал.

SK
1 Stlačením tlačidla **BT** vyberete ako zdroj pripojenie Bluetooth.
↳ Zobrazí sa hlásenie **[BT]** (Bluetooth), a indikátor pripojenia Bluetooth bliká modro.
2 V zariadení s rozhraním Bluetooth aktivujte funkciu Bluetooth a vyhľadajte dostupné zariadenia.
3 V zozname zariadení vyberte položku „Philips BTM2312”, a ak sa vyžaduje zadanie hesla, zadajte „0000”.
↳ Po úspešnom spárovaní a pripojení začne indikátor pripojenia Bluetooth svieťiť nepretržite modro a produkt dvakrát zapípa.
4 Prehrávanie zvuku v pripojenom zariadení.
Poznámka:
• Ak sa vám nepodarí vyhľadať zariadenie „Philips BTM2312” alebo ho nie je možné spárovať s týmto výrobkom, stlačte a tri sekundy podržte tlačidlo **PAIRING**, kým nezaznáte pípnutie, čím prejdete do režimu párovania cez rozhranie Bluetooth.

SV
1 Tryck på **BT** och välj Bluetooth som källa.
↳ **[BT]** (Bluetooth) visas och Bluetooth-indikatorn blinkar blått.
2 Aktivera Bluetooth på Bluetooth-enheten och sök efter enheter.
3 Välj "Philips BTM2312" i enhetslistan, ange "0000" om ett lösenord krävs.
↳ När ihoppningen och anslutningen har slutförts lyser Bluetooth-indikatorn med ett fast blått sken och produkten piper två gånger.
4 Spela upp ljud på den anslutna enheten.
Obs!
• Om det inte går att söka efter "Philips BTM2312" eller om du inte kan para ihop den här produkten håller du **PAIRING** intryckt i tre sekunder tills du hör ett pip ljud så aktiveras ihoppning med Bluetooth.

TR
1 Bluetooth kaynağını seçmek için **BT** düğmesine basın.
↳ **[BT]** (Bluetooth) görüntülenir. Bluetooth göstergesi mavi renkte yanıp sönür.
2 Bluetooth cihazınızda, Bluetooth özelliğini etkinleştirin ve cihaz arayın.
3 Cihaz listesinde, "Philips BTM2312" cihazını seçin ve şifre gerekirse "0000" yazın.
↳ Eşleşim ve bağlantı başarıyla tamamlandıktan sonra, Bluetooth göstergesi sürekli mavi renkte yanıp ve ürün iki kez sesi yayın verir.
4 Bağlı cihazınızda müzik çalın.
Dikkat:
• "Philips BTM2312" cihazını arayamazsanız veya bu ürünü eşleştiremezseniz Bluetooth özelliğini moduna girerek için **PAIRING** düğmesini bir saniye uyan duyana kadar üç saniye boyunca basılı tutun.

UK
1 Щоб вибрати джерело Bluetooth, натисніть **BT**.
↳ З'явиться напис **[BT]** (Bluetooth). Індикатор Bluetooth почне блимати блакитним світлом.
2 На пристрої Bluetooth увімкніть функцію Bluetooth і виконайте пошук пристроїв.
3 У списку пристроїв виберіть пункт «Philips BTM2312»; якщо потрібно ввести пароль, введіть «0000».
↳ Після з'явлення у парі та під'єднання індикатор Bluetooth засвітиться блакитним світлом без блимання, а пристрій видасть два звукові сигнали.
4 Почніть відтворення аудіо на під'єднаному пристрої. Примітка:
• Якщо Вам не вдається знайти «Philips BTM2312» або виконати з'єднання в парі з цим виробом, для переходу в режим з'єднання в парі Bluetooth натисніть та утримуйте **PAIRING** протягом трьох секунд, поки не пролунає звуковий сигнал.



NL Bediening
▶▶ Hiermee kunt u het afspelen starten, onderbreken of hervatten.
■ Hiermee stopt u het afspelen.
▲/▼ Selecteer een album of een map.
◀◀/▶▶ Druk op de knop om naar de vorige of volgende track te gaan.
Door deze knop ingedrukt te houden, spoelt u binnen een track achteruit/vooruit.
↻ Hiermee speelt u een track of alle tracks herhaaldelijk af.
⌂ Hiermee kunt tracks in willekeurige volgorde afspelen (niet van toepassing op geprogrammeerde tracks).

NO Styre avspillingen
▶▶ Start, stopp eller gjenoppta avspilling.
■ Stopp avspilling.
▲/▼ Velg et album eller en mappe.
◀◀/▶▶ Trykk for å hoppe til forrige eller neste spor. Trykk og hold nede for å søke bakover/forover i et spor.
↻ Spill av et spor eller alle sporene gjentatte ganger.
⌂ Spill av sporene i tilfeldig rekkefølge (gjelder ikke for de programmerte sporene).

PL Sterowanie odtwarzaniem
▶▶ Rozpoczęcie, wstrzymanie lub wznowienie odtwarzania.
■ Zatrzymanie odtwarzania.
▲/▼ Wybór albumu lub folderu.
◀◀/▶▶ Naciśnij, aby przejść do poprzedniego lub następnego utworu. Naciśnij i przytrzymaj, aby rozpocząć wyszukiwanie do tyłu/przodu w obrębie utworu.
↻ Wielokrotne odtwarzanie jednego lub wszystkich utworów.
⌂ Odtwarzanie utworów w kolejności losowej (nie dotyczy zaprogramowanych utworów).

PT Controlar a reprodução
▶▶ Iniciar, interromper ou retomar a reprodução.
■ Parar a reprodução.
▲/▼ Selecionar um álbum ou pasta.

RO Controlarea redării
▶▶ Porniți, întrerupeți sau reluați redarea.
■ Opriți redarea.
▲/▼ Selectați un album sau un folder.
◀◀/▶▶ Apăsati pentru a trece la piesa anterioară sau următoare. Apăsati și țineți apăsat pentru a căuta înapoi/înainte într-o piesă.
↻ Redați o piesă sau toate piesele în mod repetat.
⌂ Redă aleatoriu piesele (nu se aplică pentru piesele programate).

RU Управление воспроизведением
▶▶ Запуск, пауза или возобновление воспроизведения.
■ Остановка воспроизведения.
▲/▼ Выберите альбом или папку.
◀◀/▶▶ Нажмите для перехода к предыдущей или следующей дорожке. Нажмите и удерживайте для перехода назад, или вперед в пределах дорожки.
↻ Повторное воспроизведение отдельной дорожки или всех дорожек.
⌂ Воспроизведение дорожек в случайном порядке (недоступно для запрограммированных дорожек).

SK Ovládanie prehrávania
▶▶ Spustenie, pozastavenie alebo obnovenie prehrávania.
■ Zastavenie prehrávania.
▲/▼ Vyberte album alebo priečinok.
◀◀/▶▶ Stlačením tlačidla prejdete na predchádzajúcu alebo nasledujúcu skladbu. Stlačením a podržaním tlačidla spustíte vyhľadávanie smerom dozadu/dopredu v rámci skladby.

SV Kontrollera uppspelning
▶▶ Starta, pausa eller återuppta uppspelningen.
■ Stoppa uppspelning.
▲/▼ Välj ett album eller en mapp.
◀◀/▶▶ Tryck för att hoppa till föregående eller nästa spår. Håll intryckt om du vill söka bakåt/framåt i ett spår.
↻ Spela upp ett spår eller alla spår flera gånger.
⌂ Spela upp spår slumpmässigt (gäller inte för de programmerade spårerna).

TR Oynatma kontrolü
▶▶ Oynatmayı başlatır, duraklatır veya devam ettirir.
■ Oynatmayı durdurur.
▲/▼ Bir albüm veya klasör seçer.
◀◀/▶▶ Önceki veya sonraki parçaya atlamak için basın. Bir parça içinde gerileri arama yapmak için basılı tutun.
↻ Bir parçayı veya tüm parçaları tekrarlayarak çalar.
⌂ Parçaları rastgele çalar (programlanan parçalar için geçerli değildir).

UK Керування відтворенням
▶▶ Запуск, припинення або відновлення відтворення.
■ Зупинка відтворення.
▲/▼ Вибір альбому або папки.
◀◀/▶▶ Натисніть для переходу до попередньої або наступної дорожки. Натисніть і утримуйте для пошуку назад/вперед в межах дорожки.
↻ Повторюване відтворення дорожки або всіх дорожок.
⌂ Довільне відтворення дорожок (недоступно для запрограмованих дорожок).

